

# EL IRIS

Núm. 4.796

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M. Quintanilla, D. — Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 12 de Abril de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADADELA

Una nueva novela  
del académico  
Adolfo de Sandoval

## FORJADOR DE ALMAS (LA MUJER NUEVA)

El ilustre literato y académico e insigne polígrafo Adolfo de Sandoval acaba de publicar una nueva novela, que yo he tenido la buena ventura de conocer conforme él la iba escribiendo. Pienso lealmente que *Forjador de almas* es tal vez la mejor novela de Sandoval. novela que pudiera llamarse «definitiva», y una de las más bellas novelas contemporáneas de las literaturas todas.

Cinco novelas lleva ya publicadas Sandoval en estos años últimos, desde su reaparición como novelista afortunadísimo; y después de haber escrito muchos libros de muy distinta índole—históricos, preferentemente—, y con tan asombrosa erudición, «que nos hace recordar a veces la del propio Menéndez y Pelayo», al decir de un preclaro crítico; y con tan maravilloso estilo, que bastarían sólo cualquiera de estas novelas para disputar a Sandoval por uno de los primeros estilistas modernos. Cinco novelas de grande y resonante y aun mundial éxito; y digo *mundial* porque todas ellas o están ya traduciendo en varias lenguas o van a traducirse, y serán filmadas por el nuevo—y aún no conocido ni aplicado públicamente—procedimiento del cinema en colores.

*Beatriz Pacheco*, la primera de esas novelas—la *novela por excelencia* de Segovia y la mejor, indiscutiblemente, de todas las consagradas a esta ciudad—es, sencillamente, admirable. ¡A cuántos corazones femeniles no ha hecho llorar la lectura de esa novela! Y aun a muchos de viril temple. En ella, y como ha escrito en la prestigiosa revista *España y América* un notable crítico, «Sandoval ha resultado un perfecto Pereda sego-

Qué deliciosa bebida...!



Sales  
**Litínicas DALMAU**  
EFERVESCENTES  
PRODUCTO NACIONAL

Cada caja contiene 15 saquitos para preparar  
15 litros de excelente agua mineral de mesa

DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS:  
Establecimientos Dalmau Oliveres, S. A.  
Paseo Industria, 14. - BARCELONA

viano; más poeta, eso sí, que Pereda, pero tan copioso y tan macizo en las descripciones como el eximio novelista santanderino». Y de seguida de *Beatriz Pacheco* publicó Sandoval su otra novela, aún de más grande éxito, si cabe, que aquella; su famosa novela toledana *Toda hermosa*, acaso la mejor novela de cuantas tienen por escenario incomparable a la Imperial urbe. «El libro más importante que acerca de Toledo se ha publicado en estos últimos tiempos», dijo un notable crítico de arte en uno de nuestros primeros rotativos. Y vino en pos de *Toda hermosa* la bellísima novela de Sandoval *Los amores de un cadete artillero*, encantadora por su efusiva sentimentalidad y por el hechizo y la fragancia juvenil que de todas sus páginas se exhala, y que ciertamente diríase escrita por un muchacho, por un cadete de diez y seis a diez y ocho años—¡tal su dulce y em-

briagador aroma de mocedad!— que supiese novelar y escribir como Adolfo de Sandoval sabe. ¡Y qué diré de la otra novela *Fuencisla Moyano* (la novela de una señorita), que Sandoval ha publicado hace pocos meses! De ella escribió el cultísimo crítico del *Heraldo de Madrid* «que hacía recordar las mejores novelas españolas del siglo pasado, y, en mucho, el admirable *psicologismo* de D. Juan Valera». Sentimental, amenísima e interesantísima es esta novela *Fuencisla Moyano* en sus cuatro jornadas: «En la ausencia», «Junto a un corazón», «Así es el amor», «Sombras y luz» (en la guerra de Africa), «Epílogo». Es *Fuencisla Moyano* uno de los más deliciosos e ideales tipos de mujer creados por un novelista, y uno de los mayores aciertos de Sandoval. Mas me atrevo a decir que aún supera a esta novela de Sandoval su nueva novela *Forjador de almas*, en

que no se sabe qué admirar más, si la novedad y la originalidad del asunto, si la hermosura del estilo, si el firme trazo y el análisis psicológico de los caracteres, si lo grandemente conmovedor de muchas de las situaciones, si la idea madre, trascendentalísima, eje del libro; si la ternura que éste rebosa a cada paso, si el conflicto pasional tremendo que el novelista crea, si lo maravilloso de las descripciones de tantos sitios y lugares en que la acción pasa, si la generosidad, la elevación y la nobleza que esplenden magníficamente en *Forjador de almas*. Su lectura deja en el espíritu una impresión muy honda y perdurable. Es un libro ese de los más interesantes, en realidad de verdad, de nuestros tiempos, y muy conveniente a ellos, y muy oportuno. *Forjador de almas* es la primera novela madrileña que Sandoval ha hecho, y es asimismo novela aristocrática, perfecto conocedor Adolfo de Sandoval del *paño*, desde los años en que por el *gran mundo* él anduvo. Javier Espínola, el protagonista, resulta del todo admirable.

Y mucho más la protagonista, Olvido Altamira, la hija única de un célebre banquero, cuyo hotel-palacio se ha complacido Sandoval en poner en el paseo de Rosales, en el barrio de Argüelles, donde él vive. Y en toro de los protagonistas, ¡qué de tipos, qué de caracteres—algunos de ellos reales y muy conocidos en Madrid—, tan sugerentes e interesantes, y descritos todos ellos de magistral manera! Como lo están también todos los sitios en que la trama novelística se desarrolla: el Retiro, el baile en la Embajada inglesa—una de las situaciones culminantes del libro—: los viejos suburbios filipescos madrileños, en los cuales tiene su palacio el protagonista; el Hospital General de Madrid, el Camposanto de San Justo; muchos sitios del Mediodía de Francia, y otros del extranjero—la Palestina, Constantinopla, Atenas, Venecia, Florencia, Roma, etc., etc.—; la

vida de la alta sociedad... Todas las cuatro jornadas de la novela, «En ruta», «Toma y lee», «En sueños», «Realidad», resultan primorosas e interesantísimas en alto grado.

Pero basta ya: no quiero desflorar con más detalles el interés con que los lectores habrán de gustar la nueva novela de Adolfo de Sandoval, a quien auguro un nuevo y grande éxito como novelista. Novelista, gran novelista, y *acaso contra su voluntad*—él preferiría escribir otros libros—y porque así se le ordena.

FERNANDO HERRERO DE ROJAS.

*Nota:* La nueva novela del señor Sandoval se vende al precio de 5 pesetas el ejemplar. Pedidla a la Librería y Casa Editorial Hernando (S. A.)—Calle del Arenal, 11, Madrid.

## En prosa y en verso

### La paz.

«La Iglesia de Cristo es la fraternidad de Dios», ha dicho un gran teólogo francés, fundándose en que Dios, Padre común, nos lleva por medio de Jesucristo a su destino sobrenatural.

«No hay paz para los impíos», dijo el Profeta en la aurora de nuestra Religión. «Paz, paz y no hay paz» continúa Jeremías ante un estado de la conciencia social que en el fondo debía parecerse

mucho al nuestro. Bienaventurados los pacíficos... dice Nuestro Señor Jesucristo en el Sermón de la Montaña, ante aquella muchedumbre de gente que venía de la costa de Tiro y Sidón de Galilea y de Decápolis, de toda la Judea y de Jerusalem. «Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad» cantó una milicia celestial que acompañaba al Angel del Señor que se apareció a los pastores. Y estas mismas palabras se transmitieron entre Inglaterra y los Estados Unidos en el primer cablegrama que atravesó los mares en la segunda mitad del siglo XIX.

Y yo, ofreciendo al mundo el mismo medio de engrandecimiento y de vida, le presento con su moraleja esta Saeta que lleva por título unas palabras de Jesús:

### Mi paz.

Dijo al mundo Jesús: «Mi paz os [dejo].»

Mas para hallar su paz indispensable le es al hombre viejo que imprime en él su faz. Y cambiando sus hábitos feroces y hasta su vida impía deje a su corazón llegar las voces del Hijo de María.

Mas si el hombre en sus hábitos [se aferra] y obstina más y más esa paz que Jesús dejó en la tierra no la tendrá jamás.

VALERIANO P. FLORES-ERTRADA,  
Abogado del Estado, Jefe en Burgos,  
y Presidente de los Discipulos de San Juan  
y Caballeros Eucarísticos.



El único resaurador que debieran conocer todas las madres

## JARABE DE HIPOFOSFITOS VINCI

para ayudar y favorecer el normal crecimiento de sus pequeños

Una cucharadita de este preparado, diluida en una copa de vino rancio y seco, constituye una exquisita bebida que los niños toman con verdadero deleite.

Se vende en todas las Farmacias y Centros de Especialidades.

Nota importante: Deje de ser legítimo el Jarabe cuyo frasco y caja no lleven los precintos del Laboratorio Vinci.

# NOTICIAS

## Locales

### De la visita del Exmo. Sr. Capitán General de Baleares.

No por haber pasado casi desapercibida para la generalidad del público ciudadelano, dejó de tener grandísima importancia la visita del Exmo. Sr. Capitán General don Enrique Marzo Balaguer.

Hablamos ayer con el Sr. Alcalde que nos comunicó impresiones muy optimistas sacadas de la agradable conversación sostenida con la primera autoridad militar del Archipiélago.

Tiene—nos decía el Sr. Alcalde—una gran delicadeza de trato y una atención exquisita siempre. Además se preocupa mucho de Ciudadela.

La primera visita que hizo fué a nuestro venerable y querido Prelado, saludando al propio tiempo al Rdmo. Sr. Obispo Coadjutor; a la salida le esperaba el Sr. Alcalde, a quien el Exmo. Sr. Capitán General hizo subir en el auto dirigiéndose a las Casas Consistoriales.

Allí se informó detenidamente y con gran interés de todos los asuntos que se relacionan con la prosperidad de Ciudadela.

Pasó luego a la «Tertulia Cuadrado» donde se le obsequió con un vermouth.

No parecen verificadas al azar estas visitas de las Autoridades superiores y no pocas veces producen efectos beneficiosos para la ciudad.

Se dice que es ya cuestión de poco tiempo la venida de soldados a ocupar los cuarteles de Ciudadela. Sobre todo parece probable que si dentro de un mes, como es casi seguro, tenemos la visita del Presidente del Gobierno Sr. Marqués de Estella, cuando vea el magnífico edificio destinado a la tropa, convertirá en realidad lo que ya es casi un hecho.

Al agradecer a la dignísima primera autoridad militar de estas Islas, sus visitas le expresamos los deseos de que se repitan con más frecuencia, sobre todo en nuestras grandes fiestas, para que se haga cargo de las necesidades de Ciudadela, para que se ponga en contacto con nuestra histórica Ciudadela

que prospera y quiere paz y trabajo.

El Capitán General se hospedó en el lujoso domicilio de don Francisco Vivó, quien le obsequió con la esplendidez que le distingue.

Hoy, saldrá para Palma y le deseamos felicísimo viaje.

### Ciudadela ante las Exposiciones de Barcelona y Sevilla.

Aparte los frutos que pueda recoger directamente todo industrial o comerciante asistiendo a las referidas exposiciones, debe tenerse en cuenta, el sacrificio económico que representa para nuestro gobierno el subvencionar las grandiosas obras que han realizado los municipios de ambas capitales; empresas altamente patrióticas, porque contribuyen al realce y engrandecimiento de España, cuyo nombre se pronuncia hoy día con elogio por todo el mundo.

Todo ciudadano consciente, todo buen español tiene, pues el deber de apoyar moral y materialmente esa obra magna que ha de servir de inyección vigorosa a nuestra industria, nuestro comercio, nuestra agricultura y a los demás elementos que integran la economía de la nación.

El pueblo ciudadelano, y particularmente los que se dedican a nuestra principal industria, deben hacerse perfecto cargo de la importancia excepcional que reviste la concurrencia a los certámenes de Sevilla y Barcelona, a fin de que se nos conozca y aprecie en lo mucho que valemos y representamos dentro de nuestra especialidad.

En la reunión del «Círculo Mercantil», de que hablábamos ayer, se patentizó el anhelo de que nuestra floreciente industria participe en ambas exposiciones, la Ibero-Americana de Sevilla y la universal de Barcelona, y no dudamos que el Comité encargado de organizar la asistencia a ellas recabará la cooperación de todos los fabricantes, con objeto de que el alarde de vitalidad de Ciudadela resulte lo más completo que los apremios de tiempo lo permitan.

Prescindase de recelos; depónganse vacilaciones, súmense voluntades y esfuerzos a la obra común de enaltecer el trabajo de un pue-

## D. JUAN SINTES FEBRER

ha fallecido hoy a la una de la madrugada

A LA EDAD DE 65 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su desconsolado hermano D. Miguel y demás familia al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les suplican se sirvan tener presente en sus oraciones el alma del finado y asistan a su entierro que tendrá lugar esta tarde a las cinco y media.

Ciudadela, 12 de Abril de 1929.

Casa mortuoria: Rosario, 8

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rldmo. Sr. Obispo ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

blo, y Ciudadela logrará extender y consolidar una vez más su justa fama en la fabricación de calzado.

### Carta de agradecimiento.

Oportunamente dimos cuenta a nuestros lectores del ejemplar ricamente encuadrado y encerrado en artístico estuche que nuestro querido amigo el Farmacéutico Titular don José Cavaller dedicó a Su Majestad el Rey de su valiosa obra «Los Alcaldes de Ciudadela».

El hermoso obsequio llegó a manos del Rey por conducto del exdiputado señor García Parreño y S. M. lo agradeció mucho, como lo indica la siguiente carta:

«Madrid, 6 Abril de 1929.

SR. D. JOSÉ CAVALLER.

Ciudadela.

Mi querido amigo: Ha quedado entregado en propia mano de S. M. el Rey el ejemplar que V. le dedicó de su interesante obra sobre los Alcaldes de Ciudadela. Se mostró muy reconocido a la dedicatoria y a la forma como se le ha presentado el libro, que ojeó con gran interés, prometiendo leerlo enseguida. Tengo encargo de hacer a V. presente el reconocimiento de S. M. por el regalo.

Mande siempre cuanto quiera a su afectísimo amigo.

GUILLERMO GARCÍA PARREÑO.»

### Defunción.

La pasada noche ha fallecido don Juan Sintés Febrer, que contaba 65 años de edad.

Hace unos días que recibió los sacramentos de Penitencia y Viático y últimamente la Extremaunción.

Esta tarde tendrá lugar la conducción de su cadáver al Cementerio, cuyo acto se verá, sin duda, muy concurrido.

Descanse en la paz del Señor el alma del difunto y reciban su hermano nuestro amigo don Miguel y demás familia la expresión de sentido pésame.

## SANTORAL

Sábado, 13.—Santos Hermenegildo mr., Máximo, Justino y Quintiliano.

Día 13.—Sol sale a las 5'18 pónese a las 6'23.—Luna sale a las 6'44 pónese a las 10'16.

R. AGENZIA CONSOLARE D'ITALIA  
IN  
MAHONE

Hago público, por el presente, que queda terminantemente prohibida la entrada de persona alguna a bordo del vapor naufrago «Joannis» que en encuentra en cala «Escolana» de la costa Norte de Ciudadela quedando autorizado el súbdito italiano Sig. Antonio Novella para recibir cuantos objetos se encuentren y sean procedentes de dicho buque.

Mahón a 11 Abril de 1929.

El R. Agente Consular de S. M. el Rey de Italia,  
F. PONSETI.

**USANDO**



**Firestone**

*obtendrá la máxima seguridad, comodidad y economía.*

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varías

#### Las Exposiciones se Inaugurarán en las fechas anunciadas.

Madrid, 12.—4'30

En las conversaciones mantenidas por el jefe del Gobierno con los representantes de las Repúblicas americanas ha ratificado el general Primo de Rivera que por ningún concepto sufrirán nuevos aplazamientos las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.

El 20 del mes actual acistirá el jefe del Gobierno a la inauguración del monumento levantado en honor a Colón en la Rábida.

El 28 marchará a Jerez para pasar varios días coincidiendo con las ferias, y el 7 de mayo, acompañando a don Alfonso y doña Victoria, a Sevilla, pues, como se sabe, presidirán las aperturas de las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.

#### Conferencia en «Unión Patriótica».

Anoche, dió una conferencia en el centro de «Unión Patriótica» doña Victoria Sales de Pauli, que fué presentada por Vallando.

Disertó elocuentemente sobre la preparación que se ha de dar a la juventud para el debido ejercicio de ciudadanía.

La distinguida concurrencia ovacionó a la conferenciante.

## Labor gubernamental

### Embajadores.

El Marqués de Estella recibió al Embajador de Francia con el Vicepresidente de asuntos exteriores de la Cámara francesa, y a los Embajadores de los Estados Unidos, Italia e Inglaterra.

### Nota.

Se nos ha facilitado una nota que dice:

Se ha ordenado el arresto del señor Valle Inclán por negarse a satisfacer la multa gubernativa de 250 pesetas y lanzar insultos gravísimos contra la autoridad.

También han sido detenidos, pasando la causa al Juzgado, tres estudiantes que intentaron promover alarma en el Palacio de Música.

## De aviación

### Salida suspendida.

Dicen de Buenos Aires que, debido a las malas condiciones atmosféricas que reinan en la cordillera de los Andes, se ha suspendido la salida para Chile del avión «Jesús del Gran Poder».

### Como fueron hallados los restos de Caula y Tauler

Se nos comunica de Melilla que el indígena que halló los restos de los malogrados aviadores españoles estaba buscando corchos en la playa.

Observó en la arena huellas de chacales y siguiéndolas encontró a doce metros de la costa varios huesos, una guerrera militar, una dentadura de oro y un lapiz de la Casa Dornier.

Siguiendo más encontró a cincuenta metros de la playa otros huesos.

### El traslado de los restos. — Grandes honores.

Regresaron a Melilla las escuadrillas que fueron a Orán y dicen los pilotos que el traslado de los restos al crucero «Extremadura» fué emocionante.

Acudieron millares de españoles residentes en Argelia.

Los féretros iban colocados en dos carrozas tiradas por ocho ca-

ballos y detrás dos furgones cargados de coronas.

Asistieron al acto las autoridades y jefes y soldados de Aviación franceses.

### Agradecimiento.

El Capitán Caula y Mulero, familiares de los aviadores difuntos, agradecieron muy emocionados a las autoridades francesas el delicado homenaje.

### El regreso.

Volaron sobre el puerto escuadrillas francesas y españolas y las nuestras escoltaron el crucero «Extremadura» largo rato y siguieron luego el regreso a Melilla, donde llegaron al oscurecer.

El crucero llegará mañana al mediodía.

## Lotería Nacional

### Números premiados.

En el sorteo verificado ayer salieron premiados los siguientes números:

Primer premio

31.350, Granada.

Segundo premio

6.351, Coruña.

Tercer premio

33.389, Madrid.

Cuartos premios

17.063, 5.728, 30.406, 7.800, 28.197, 5.797, 24.330, 22.173, 12.216, 24.079.

Prensa Asociada.

Postales del reciente naufragio del vapor «Joannis» se venden en esta Imprenta.

## Estación Meteorológica de Bajol

Día 12 —A las ocho

Barómetro . . . . .	759.1
Termómetro a la sombra . . . . .	14.3
Viento . . . . .	Sueste
Velocidad del mismo . . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00

Más de 6 inserciones, la inserción 1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción . . . . .	15'00 Ptas.
Por dos inserciones. . . . .	25'00
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

### DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Media página . . . . .	35'00
Un cuarto de página . . . . .	20'00
ancho de una columna . . . . .	5'00

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE ABRIL DE 1929

### Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

Día 7 saldrá de Santander y el 9 de Coruña el vapor «C. Colón».

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Día 5 saldrá de Barcelona y el 8 de Cádiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

### Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

Día 23 saldrá de Barcelona y el 27 de Cádiz el vapor «Manuel Arnús».

### Línea del Mediterráneo a Costafirme y Paolfoo

Día 6 saldrá de Barcelona y el 10 de Cádiz el vapor «Magallanes».

### Línea de Filipinas

Día saldrá de Barcelona y el de Cadiz el vapor

### Línea a Fernando Poo

Día 15 saldrá de Barcelona y el 20 de Cadiz el vapor «Buenos Aires».

### Línea directa de España a New York

Día saldrá de Barcelona y el de Cádiz el vapor

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8 Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL.—Infanta, 24.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso: En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1762

**Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth**

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vahídos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Hiel del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.



Acerque el grabado a los ojos y verá la píldora entrar en la boca.

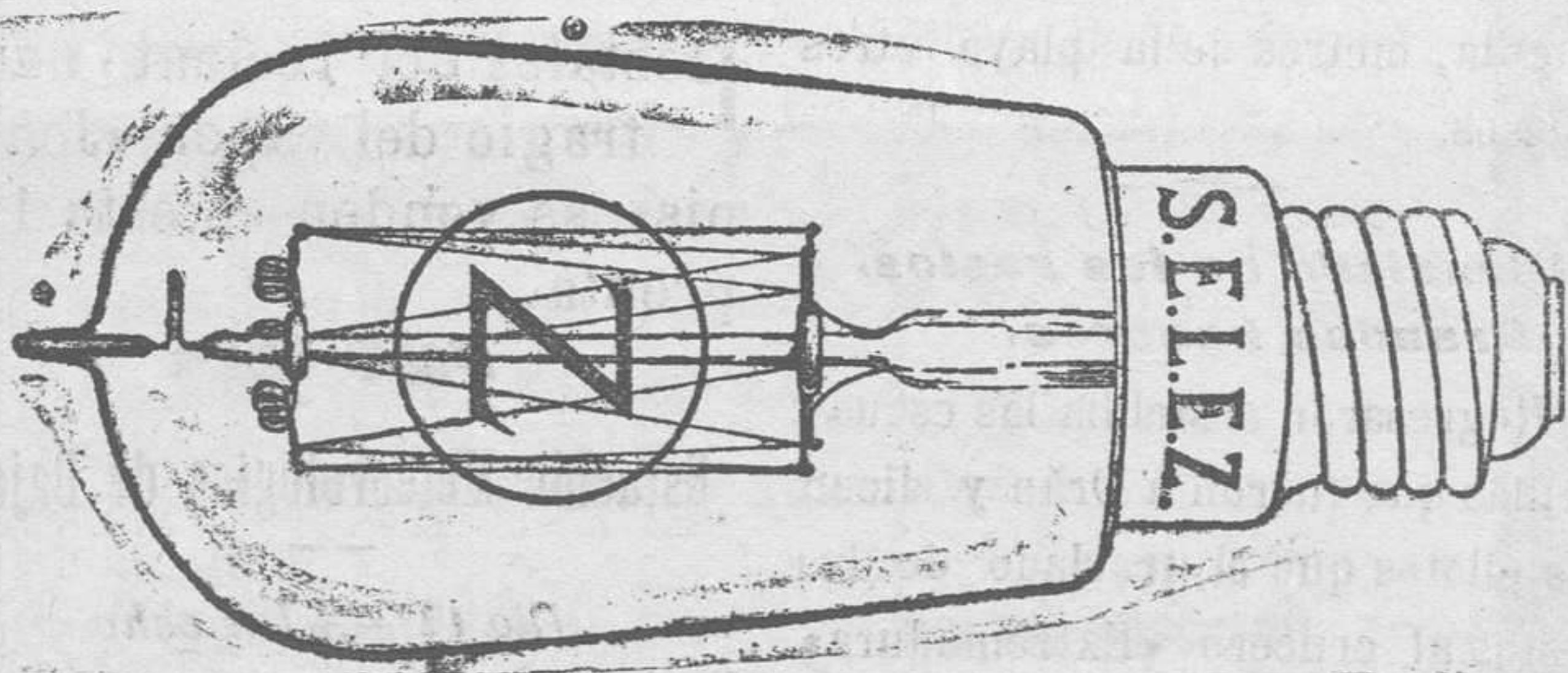
Fundada 1847.

**Emplastos Porosos de Alcock**

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.

Agencia en España—J. URIACH & Ca., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprinta de todas clases

José M. Quadrado, 40.